

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

## DIENSTEN VAN DE EERSTE MINISTER

N. 86 — 684

Koninklijk besluit nr. 401 tot instelling van een sociale zekerheidsbijdrage, loonmatigingsbijdrage genaamd, en tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de vermindering van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van de sociale zekerheid

## VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het koninklijk besluit dat U ter ondertekening wordt voorgelegd beoogt uitvoering te geven aan artikel 1, 3<sup>e</sup>, van de wet van 27 maart 1986 tot toekeuring van bepaalde bijzondere machten aan de Koning; deze bepaling verleent aan de Koning de bevoegdheid alle nuttige maatregelen te nemen ten einde de reglementering, de financiering, de organisatie, de werking en de controle van de verschillende stelsels en sectoren van de sociale zekerheid aan te passen of te wijzigen.

Dit besluit strekt ertoe de formule vast te leggen volgens dewelke de opbrengst van de algemene matiging van 1984, 1985 en 1986, georganiseerd bij koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984, verder aangewend zal worden ten behoeve van de sociale zekerheid.

Het genoemde koninklijk besluit nr. 278 heeft een stelsel georganiseerd waarbij vanaf 1 april 1984 de eerste indexaanpassing respectievelijk in 1984, 1985 en 1986 niet aan de werknemers wordt uitbetaald.

De opbrengst van deze « indexsprong », zijnde het verschil tussen de reële loonkost en de loonkost met inbegrip van de patronale bijdragen, die men zou gehad hebben indien geen matiging had plaatsgevonden, moet door de werkgevers gestort worden aan de inningsorganismen voor sociale zekerheid, behalve wat de personeelsleden betreft die fechtstreeks door de Schatkist bezoldigd worden.

Het bedrag dat overeenkomt met de werkgevers- en werknemersbijdragen voor sociale zekerheid die zouden zijn toegepast zonder loonmatiging, blijft bij deze inningsinstellingen. Het resterende bedrag wordt overgemaakt aan het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid.

Het koninklijk besluit nr. 278 voorziet eveneens dat de te storten sommen, wat hun juridische gevolgen betrifft, gelijkgesteld worden met sociale zekerheidsbijdragen.

Het verschil dat door de drie indexsprongen respectievelijk in 1984, 1985 en 1986 is ontstaan tussen de reële loonkost en de loonkost die men zou gehad hebben zonder loonmatiging blijft ook na 1986 zijn effect sorteren. Dit effect wil de Regering verder aanwenden ten behoeve van de sociale zekerheid. Daarom wordt voorgesteld de matiging vanaf 1987 te consolideren onder de vorm van een sociale zekerheidsbijdrage. Deze sociale zekerheidsbijdrage, geënt op het finale en volledige effect van koninklijk besluit nr. 278, wordt evenwel uitgezuiverd van komende indexaanpassingen. Dit wil zeggen dat het percentage van de loonmatigingsbijdrage zodanig wordt gecorrigeerd dat de opbrengst ervan niet toeneemt tengevolge van de indexaanpassingen der lonen.

Bovendien wordt voorzien dat de bevriezing van de eerste indexering der lonen in 1986 desgevallend naar 1987 wordt verschoven, voor zover deze bevriezing in 1986 niet plaatsheeft.

Indien met andere woorden, wegens het stagneren van de evolutie van het indexcijfer, het koninklijk besluit nr. 278 geen uitwerking zou hebben in 1986, wordt de toepassing van de voor 1986 voorziene indexsprong verschoven naar 1987, met dien verstande dat het resultaat ervan niet wordt gestort volgens de modaliteiten van het koninklijk besluit nr. 278, daar het reeds ingebouwd is in de nieuwe loonmatigingsbijdrage.

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

## SERVICES DU PREMIER MINISTRE

F. 86 — 684

Arrêté royal n° 401 instaurant une cotisation de sécurité sociale, appelée cotisation de modération salariale, et modifiant l'arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale

## RAPPORT AU ROI

Sire,

L'arrêté royal qui est soumis à Votre signature vise à donner exécution à l'article 1er, 3<sup>e</sup>, de la loi du 27 mars 1986 attribuant certains pouvoirs spéciaux au Roi; cette disposition accorde au Roi la compétence de prendre toutes les mesures utiles afin d'adapter ou de modifier la réglementation, le financement, l'organisation, le fonctionnement et le contrôle des différents régimes et secteurs de la sécurité sociale.

Le présent arrêté vise à fixer une formule par laquelle le produit de la modération générale de 1984, 1985 et 1986, organisée par l'arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984, continuera à être affecté au profit de la sécurité sociale.

L'arrêté royal n° 278 précise a organisé un régime par lequel, à partir du 1er avril 1984, la première adaptation à l'indice, respectivement en 1984, 1985 et 1986 ne sera pas payée aux travailleurs.

Le produit de ce « saut d'index », étant la différence entre le coût salarial réel et le coût salarial y compris les cotisations patronales, telles qu'elles auraient été sans modération, doit être versé par les employeurs aux organismes de perception pour la sécurité sociale, excepté pour ce qui est des membres du personnel rémunérés directement par le Trésor.

Le montant correspondant aux cotisations patronales et des travailleurs pour la sécurité sociale, appliquées sans modération salariale, reste aux organismes de perception. Le montant restant est transféré au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.

L'arrêté royal n° 278 prévoit également que les sommes à verser sont assimilées, quant à leur conséquences juridiques, aux cotisations de sécurité sociale.

La différence créée par les trois sauts d'index respectivement en 1984, 1985 et 1986 entre le coût salarial réel et le coût salarial obtenu sans modération salariale continue à produire ses effets également après 1986. C'est précisément cet effet que le Gouvernement veut continuer à affecter au profit de la sécurité sociale. A cet effet il est proposé de consolider la modération à partir de 1987 sous la forme d'une cotisation de sécurité sociale. Cette cotisation de sécurité social greffée sur l'effet final et complet de l'arrêté n° 278 sera diminuée en relation des adaptations à l'index à venir. Ceci veut dire que le pourcentage de la cotisation de la modération salariale sera corrigé de façon à ce que le produit ne s'accroisse pas suite aux adaptations à l'indice des rémunérations.

En outre, il est prévu que le gel de la première indexation des salaires en 1986, sera reporté à 1987, pour autant que ce gel ne s'effectue pas en 1986.

C'est-à-dire, si l'arrêté royal n° 278 ne produisait pas d'effets en 1986 en raison de la stagnation de l'évolution de l'index, l'application du saut d'index, prévu pour 1986, est reportée à 1987, étant entendu que le résultat n'est pas versé selon les modalités prévues par l'arrêté royal n° 278, étant donné qu'il est déjà incorporé dans la nouvelle cotisation de modération salariale.

*Commentaar bij de artikelen*

Artikel 1 voegt in de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, de loonmatigingsbijdrage in. Aldus wordt deze loonmatigingsbijdrage als sociale zekerheidsbijdrage bevestigd.

Wat de vaststelling van het percentage betreft, wordt dezelfde techniek aangehouden als bij koninklijk besluit nr. 278, nl. een basispercentage verhoogd met de werkgeversbijdragen. Zoals gezegd wordt het loonmatigingspercentage gecorrigeerd ten einde de opbrengst uit te zuiveren van indexaanpassingen.

De correctievoet wordt jaarlijks vastgesteld door de Koning na advies van de Rijksdienst voor sociale zekerheid.

De loonmatigingsbijdrage is verschuldigd door elke werkgever met betrekking tot de werknemers die aan minstens één van de takken van de sociale zekerheid zijn onderworpen. Aldus is de loonmatigingsbijdrage ook verschuldigd door de overhedsdiensten in ruime zin, daar zij onderworpen zijn aan de Sociale Zekerheid voor de tak gezondheidszorgen.

Hierop wordt de correctie aangebracht dat de loonmatigingsbijdrage niet verschuldigd is in hoofde van de personeelsleden die rechtstreeks ten laste van de Rijksbegroting worden bezoldigd.

De loonmatigingsbijdrage is daarentegen wel verschuldigd door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen voor al haar personeelsleden. Deze afzonderlijke bepaling is nodig omdat de N.M.B.S. een eigen sociaal zekerheidssysteem heeft met betrekking tot zijn statutair personeel.

De storting van de loonmatigingsbijdrage is eveneens parallel met koninklijk besluit nr. 278.

De artikelen 2 en 3 voegen dezelfde beschikkingen in, in de wetten betreffende de sociale zekerheid van de mijnwerkers en de zeelieden ter koopvaardij.

Artikel 4 voorziet dat de beschikkingen van artikel 2, § 1, van het koninklijk besluit nr. 278 eveneens worden toegepast voor het jaar 1987 inzoverre het matigingseffect van 2 % voor het jaar 1986 niet werd bereikt in dat jaar. De opbrengst van de eventueel naar 1987 verschoven matiging dient evenwel niet gestort te worden volgens de modaliteiten voorzien in artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 278, vermits deze opbrengst is ingebouwd in de loonmatigingsbijdrage voorzien bij hoofdstuk I van dit besluit.

Er werd rekening gehouden met de opmerkingen van de Raad van State.

Wij hebben de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,  
de zeer eerbiedige  
en zeer getrouwe dienaars,

De Eerste Minister,  
W. MARTENS

De Vice-Eerste Minister,  
J. GOL

De Vice-Eerste Minister,  
G. VERHOFSTADT

De Vice-Eerste Minister,  
Ch.-F. NOTHOMB

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
M. HANSENNE

De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

*Commentaire des articles*

L'article 1er insère la cotisation de modération salariale dans la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés. De ce fait, la cotisation de modération salariale est confirmée en tant que cotisation de sécurité sociale.

Pour ce qui est de la fixation du pourcentage, il est maintenu la même technique qu'à l'arrêté royal n° 278, c'est-à-dire un pourcentage de base augmenté des cotisations patronales. Ainsi que mentionné ci-dessus, le pourcentage de la modération salariale sera corrigé afin d'assainir le produit des adaptations à l'indice.

Le taux de correction est fixé annuellement par le Roi après avis de l'Office national de sécurité sociale.

La cotisation de modération salariale est due par chaque employeur concernant les travailleurs qui sont soumis au moins à un régime de la sécurité sociale. De ce fait, la cotisation de modération salariale est également due par les administrations publiques en termes larges, du fait qu'elles sont assujetties à la Sécurité sociale pour le régime des soins de santé.

Sur ce plan, la correction s'effectue du fait que la cotisation de modération salariale n'est pas due dans le chef des membres du personnel rémunérés directement à charge du budget de l'Etat.

La cotisation de modération salariale est au contraire due par la Société nationale des chemins de fer belges pour tous les membres de son personnel. Cette spécification est nécessaire vu le système propre de sécurité sociale de la S.N.C.B. concernant le personnel statutaire.

Le versement de la cotisation de modération salariale s'effectue également parallèlement à l'arrêté n° 278.

Les articles 2 et 3 insèrent les mêmes dispositions dans les lois concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et des marins de la marine marchande.

L'article 4 prévoit que les dispositions de l'article 2, § 1er, de l'arrêté royal n° 278 soient également appliquées pour l'année 1987 pour autant que l'effet de la modération de 2 % pour 1986 ne soit pas atteint au cours de cette année. Le produit de cette modération, reportée le cas échéant à 1987, ne devra pas être versé selon les modalités prévues à l'article 4 de l'arrêté royal n° 278, pourvu que ce produit soit déjà compris dans la cotisation de modération salariale prévue au premier chapitre du présent arrêté.

Il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat.

Nous avons l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,  
les très respectueux  
et les très fidèles serviteurs,

Le Premier Ministre,  
W. MARTENS

Le Vice-Premier Ministre,  
J. GOL

Le Vice-Premier Ministre,  
G. VERHOFSTADT

Le Vice-Premier Ministre,  
Ch.-F. NOTHOMB

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
M. HANSENNE

Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 1 april 1986 door de Eerste Minister verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit nr. 401 « tot instelling van een loonmatigingsbijdrage voor de sociale zekerheid en tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 houdende bepaalde maatregelen inzake loonmatiging met het oog op de bevordering van de tewerkstelling, de verminderen van de openbare lasten en het financieel evenwicht van de stelsels van de sociale zekerheid », heeft op 3 april 1986 het volgend advies gegeven :

Het ontwerp heeft tot doel met ingang van 1 januari 1987 in de sociale zekerheidsregeling voor werknemers en gelijkgestelden een bijkomende sociale zekerheidsbijdrage in te stellen, loonmatigingsbijdrage genaamd, waarmee de Regering de loonmatigingsregeling vervat in het koninklijk besluit nr. 278 van 30 maart 1984 die enkel gold voor de jaren 1984, 1985 en 1986, wenst te consolideren, zoals in het verslag aan de Koning is gesteld.

Aan de Raad van State is uitgelegd dat de berekeningswijze van die nieuwe bijdrage ervan uitgaat dat het door voormeld koninklijk besluit nr. 278 beoogde matigingseffect, te weten het jaarlijks blokkeren van het loonindexeringsmechanisme tot een beloop van 2 p.c., in elk van die drie jaren wordt bereikt. Daarom voorziet artikel 4 van het ontwerp voorzichtigheidshalve de eventualiteit dat het genoemde koninklijk besluit nr. 278, wegens het stagneren van de evolutie van het indexcijfer, in 1986 geen uitwerking zou hebben. In dat geval wordt de toepassing van de indexsprong verschoven naar 1987, met dien verstande dat het resultaat ervan, dat is ingebouwd in de nieuwe loonmatigingsbijdrage, zal worden gestort overeenkomstig de regelen vervat in het thans voorliggende ontwerp.

Het ware nuttig en wenselijk de draagwijdte van artikel 4 van het ontwerp in het verslag aan de Koning nader toe te lichten.

*Opschrift*

Gelet op de bedoeling van de Regering, kan het opschrift verduidlicht worden als volgt :

Koninklijk besluit nr. 401 tot instelling van een nieuwe sociale zekerheidsbijdrage, loonmatigingsbijdrage genaamd, en tot wijziging van het koninklijk besluit nr. 278 ... »

*Aanhef*

Zoals blijkt uit de onder de artikelen 1 (zesde lid), 2 (vierde lid) en 3 (vierde lid) opgenomen nieuwe teksten, wordt de opbrengst van de loonmatigingsbijdrage gestort in het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, opgericht bij de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid, en wordt ze « aangewend ter verminderen van de staatstoelagen in de stelsels van de sociale zekerheid ».

Daardoor betreft de maatregel niet alleen de financiering van de sociale zekerheid, bedoeld door artikel 1, 3<sup>e</sup>, van de bijzondere machtenwet van 27 maart 1986, maar draagt hij tevens bij tot het beperken of verminderen van de openbare uitgaven als bedoeld door artikel 1, 2<sup>e</sup>, van dezelfde wet.

In de eerste aanhefbepaling make men dan ook melding van dat artikel 1, 2<sup>e</sup>.

*Artikel 1*

Om de reden hierna vermeld onder artikel 5 en ook omdat tot nog toe in de wet van 29 juni 1981 geen sprake was van een loonmatigingsbijdrage, wijzige men het eerste lid van de nieuwe paragraaf 3bis als volgt :

« Met ingang van 1 januari 1987 wordt een loonmatigingsbijdrage ingevoerd die gelijk is aan de som van 5,85 % van het bedrag van het loon van de werknemer en 5,85 % van het bedrag van de verschuldige werkgeversbijdragen, welke som wordt vermenigvuldigd met het quotiënt ... »

Het tweede lid bepaalt dat de Koning jaarlijks het gemiddelde indexcijfer zal vaststellen, uiterlijk in het kwaartaal voorafgaand aan het jaar waarvoor de bijdrage verschuldigd is.

Aan de Raad van State is meegedeeld dat die vaststelling zal bestaan in een prognose, op grond van de gegevens verstrekt door Economische Zaken en de Rijksdienst voor maatschappelijke zekerheid.

## AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 1er avril 1986, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal n° 401 « instituant une cotisation de modération salariale pour la Sécurité sociale et modifiant l'arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984 portant certaines mesures concernant la modération salariale en vue d'encourager l'emploi, la réduction des charges publiques et l'équilibre financier des régimes de la sécurité sociale », a donné le 3 avril 1986 l'avis suivant :

Le projet a pour but d'introduire, à partir du 1er janvier 1987, dans le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés et assimilés, une cotisation de sécurité sociale supplémentaire appelée cotisation de modération salariale, par laquelle le Gouvernement entend, comme l'indique le rapport au Roi, consolider le régime de modération salariale contenu dans l'arrêté royal n° 278 du 30 mars 1984, qui ne s'appliquait qu'aux années 1984, 1985 et 1986.

Il a été expliqué au Conseil d'Etat que le mode de calcul de cette nouvelle cotisation part de l'idée que l'effet de modération recherché par l'arrêté royal n° 278 précité, à savoir le blocage annuel du mécanisme d'indexation des salariés jusqu'à concurrence de 2 p.c., est atteint au cours de chacune des trois années mentionnées ci-dessus. C'est pourquoi l'article 4 du projet prévoit par mesure de prudence l'éventualité où l'arrêté royal n° 278 cité ne produirait pas d'effets en 1986 en raison de la stagnation de l'évolution de l'index. Dans ce cas, l'application du saut d'index est reportée à 1987, étant entendu que le résultat, incorporé dans la nouvelle cotisation de modération salariale, en sera versé conformément aux règles prévues par le présent projet.

Il serait utile et souhaitable de préciser la portée de l'article 4 du projet dans le rapport au Roi.

*Intitulé*

Compte tenu des intentions du Gouvernement, l'intitulé peut être précisé comme suit :

« Arrêté royal n° 401 instaurant une nouvelle cotisation de sécurité sociale, appelée cotisation de modération salariale, et modifiant l'arrêté royal n° 278 ... »

*Préambule*

Ainsi qu'il ressort des nouveaux textes qui font l'objet des articles 1er (alinéa 6), 2 (alinéa 4) et 3 (alinéa 4) du projet, le produit de la cotisation de modération salariale est versé au Fonds de l'équilibre financier de la sécurité sociale, créé auprès de l'Office national de sécurité sociale, et est « affecté à la réduction de la subvention de l'Etat aux régimes de la sécurité sociale ».

De ce fait, la mesure n'intéresse pas uniquement le financement de la sécurité sociale visé par l'article 1er, 3<sup>e</sup>, de la loi de pouvoirs spéciaux du 27 mars 1986; elle contribue aussi à limiter ou à réduire les dépenses publiques au sens de l'article 1er, 2<sup>e</sup>, de la même loi.

Il convient dès lors de mentionner également cet article 1er, 2<sup>e</sup>, à l'alinéa 1er du préambule.

*Article 1er*

Pour le motif qui sera indiqué ci-après lors de l'examen de l'article 5 et comme, d'autre part, la loi du 29 juin 1981 ne connaît pas jusqu'à présent de cotisation de modération salariale, il conviendrait de modifier l'alinéa 1er du nouveau paragraphe 3bis comme suit :

« A partir du 1er janvier 1987, il est instauré une cotisation de modération salariale égale à la somme de 5,85 % du montant de la rémunération du travailleur et de 5,85 % du montant des cotisations patronales dues, multipliée par le quotient de la fraction ... »

L'alinéa 2 dispose que le Roi fixera chaque année l'indice moyen, au plus tard au cours du trimestre qui précède l'année pour laquelle la cotisation est due.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat qu'il s'agirait d'une prévision établie sur la base des données fournies par les Affaires économiques et par l'Office national de sécurité sociale.

**Met toepassing van het vierde lid is de nieuwe bijdrage niet verschuldigd voor de werknemers en de personeelsleden wier bezoldiging rechtstreeks ten laste van de Rijksbegroting komt. Uit de tekst volgt dat die uitzondering dus niet geldt voor de Gewesten en Gemeenschappen.**

Aan de Raad van State is meegedeeld dat die regeling wel degelijk overeenstemt met de bedoeling van de Regering. In de Franse tekst van dit vierde lid moet worden gelezen : « les travailleurs auxquels une des ... est applicable » in plaats van « sur lesquels une des ... est applicable ».

Het vijfde lid bepaalt dat de loonmatigingsbijdrage eveneens verschuldigd is door de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen voor haar personeelsleden die niet beoogd worden bij het vierde lid, te weten, de personeelsleden op wie niet één van de bijdragen bepaald door artikel 38, § 2, 1<sup>o</sup> tot 4<sup>o</sup>, van de wet van 29 juni 1981, van toepassing is.

Het ware gewenst deze bepaling in het Verslag aan de Koning nader toe te lichten.

Krachtens het zesde lid van de nieuwe § 3bis zal de opbrengst van de loonmatigingsbijdrage, na de voorafneming door de inningsinstelling, worden ingeschreven op een afzonderlijke rekening van het Fonds voor het financieel evenwicht van de sociale zekerheid, opgericht door artikel 39bis van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, en worden aangewend ter vermindering van de staatstoelagen in de stelsels van de sociale zekerheid.

Hieruit volgt dat bedoeld saldo een voorbehouden bestemming krijgt welke, na verloop van de termijn waarvoor de bijzondere machten zijn toegekend, door de Koning niet meer kan worden gewijzigd, in tegenstelling tot de bestemming van de overige financiële middelen van het Fonds, omtrent wier verdeling de Koning, met toepassing van artikel 39bis, § 3, van voormelde wet van 29 juni 1981, een regeling kan vaststellen.

Voorts dient in dit zesde lid ook de bestemming te worden bepaald van het gedeelte van de loonmatigingsbijdrage dat door de inningsinstelling wordt voorafgenomen.

#### Artikelen 2 en 3

Het tekstvoorstel en de opmerkingen bij artikel 1 zijn in voorkomend geval van overeenkomstige toepassing op deze artikelen.

#### Artikel 5

Dit artikel bepaalt dat het besluit op 1 januari 1987 in werking treedt.

Wordt die bepaling aangehouden, dan vindt de Koning in dit bijzondere machtenbesluit geen rechtsgrond om, met toepassing van de bepalingen opgenomen onder artikel 1, tweede lid, artikel 2, tweede lid en artikel 3, tweede lid, in 1986 het gemiddelde indexcijfer voor 1987 vast te stellen.

Dit kan worden verholpen door in het eerste lid van elk der drie voornoemde artikelen te preciseren dat de instelling van de nieuwe bijdrage ingaat op 1 januari 1987.

In dat geval kan artikel 5 worden geschrapt.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

H. Coremans, kamervoorzitter;

J. Vermeire, Mevr. S. Vanderhaegen, staatsraden;

Mevr. M. Bernard, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. Coremans.

Het verslag werd uitgebracht door de heer Van Damme, adjunct-auditeur.

De griffier,  
M. Benard.

De voorzitter,  
H. Coremans.

Le président,  
H. Coremans.

En application de l'alinéa 4, la nouvelle cotisation n'est pas due pour les travailleurs et les membres du personnel dont la rémunération est directement à charge du budget de l'Etat. Il résulte du texte que cette exception ne joue pas pour les Communautés et les Régions.

Il a été communiqué au Conseil d'Etat que cette disposition traduit bien l'intention du Gouvernement. Dans le texte français de cet alinéa 4, il faut lire : « les travailleurs auxquels une des ... est applicable » au lieu de « sur lesquels une ... est applicable ».

L'alinéa 5 prévoit que la cotisation de modération salariale est également due par la Société nationale des chemins de fer belges pour les membres de son personnel qui ne sont pas visés par l'alinéa 4, à savoir les membres du personnel qui ne sont pas assujettis à l'une des cotisations prévues par l'article 38, § 2, 1<sup>o</sup> à 4<sup>o</sup>, de la loi du 29 juin 1981.

Il serait souhaitable de préciser la portée de cette disposition dans le rapport au Roi.

Aux termes de l'alinéa 6, du nouveau paragraphe 3bis, le produit de la cotisation de modération salariale sera, après le prélèvement opéré par l'organisme de perception, inscrit à un compte particulier du Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale, institué par l'article 39bis de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés; il sera affecté à la réduction de la subvention de l'Etat aux régimes de la sécurité sociale.

Il s'en suit que le solde visé reçoit une destination réservée qui, après l'expiration du délai pour lequel les pouvoirs spéciaux ont été attribués, ne pourra plus être modifiée par le Roi, contrairement à ce qui est le cas pour la destination des autres moyens financiers du Fonds, dont le Roi peut fixer les modalités de répartition, en application de l'article 39bis, § 3, de la loi du 29 juin 1981 précitée.

L'alinéa 6 devrait en outre indiquer la destination de la part de la cotisation de modération salariale qui est prélevée par l'organisme de perception.

#### Articles 2 et 3

La proposition de texte et les observations formulées au sujet de l'article 1er s'appliquent le cas échéant *mutatis mutandis* à ces articles.

#### Article 5

Cet article dispose que l'arrêté entrera en vigueur le 1er janvier 1987.

Si cette disposition était maintenue, le Roi ne trouverait pas dans le présent arrêté de pouvoirs spéciaux le fondement légal nécessaire pour fixer en 1986 l'indice moyen de 1987, en application des dispositions prévues par l'article 1er, alinéa 2, l'article 2, alinéa 2, et l'article 3, alinéa 2.

On pourrait remédier à cet inconvénient en précisant à l'alinéa 1er de chacun des trois articles précités que la nouvelle cotisation est instaurée à partir du 1er janvier 1987.

L'article 5 pourrait alors être supprimé.

La chambre était composée de :

MM. :

H. Coremans, président de chambre;

J. Vermeire, Mme S. Vanderhaegen, conseillers d'Etat;

Mme M. Bernard, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. Coremans.

Le rapport a été présenté par M. M. Van Damme, auditeur adjoint.